



Mở tài khoản / *Account opening* Đăng ký thông tin / *Information registration* Mã khách hàng/CIF:.....

I. THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN / ACCOUNT HOLDER'S INFORMATION

1. Tên chủ tài khoản / *Account holder's name*: _____
 Tên viết tắt / *Abbreviated name*: _____
 Tên tiếng Anh / *Name in English*: _____
 Tên đơn vị chủ quản / *Holding company's name*: _____

2. Mã số thuế / *Tax identification No.*: _____

3. Giấy phép thành lập số / *Incorporation license No.*: _____ Ngày cấp / *Issue date*: _____ Nơi cấp / *Issue place*: _____

4. Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp / *Business registration certificate No.*: _____ Ngày cấp / *Issue date*: ____/____/____
 Nơi cấp / *Issue place*: _____
 Ngành nghề kinh doanh chính / *Main business lines*: _____

5. Tình trạng cư trú / *Residential status*: Cư trú / *Resident* Không cư trú / *Non-resident*

6. Địa chỉ / Trụ sở chính / Trụ sở giao dịch / *Address/headquarter/business premise*: _____

7. Điện thoại / *Tel*: _____ Fax: _____ Email: _____

8. Website: _____

9. Loại hình doanh nghiệp / *Business type*: _____
 (*Cty TNHH, Cty Cổ phần.../Ltd. Co., Joint Stock Co...*)

10. Người đại diện theo pháp luật / *Legal Representative*: _____
 CMND/Thẻ căn cước/Hộ chiếu còn thời hạn / *Valid ID, passport No.*: _____ Ngày cấp / *Issue date*: ____/____/____
 Nơi cấp / *Issue place*: _____

11. Vốn điều lệ / *Charter capital*: _____

12. Có cổ đông là cá nhân nắm giữ từ 10% trở lên vốn điều lệ của đơn vị không? / *Is there any individual shareholder holding 10% or more of the entity's charter capital?* Không/No Có/Yes (*) (bao nhiêu người/ *how many people* _____)

13. Có cá nhân nắm giữ từ 20% trở lên vốn điều lệ của các tổ chức góp trên 10% vốn của đơn vị không? / *Is there any individual holding 20% or more of the charter capital of any entity contributing more than 10% of the entity's capital:* Không/No Có/Yes (*) (bao nhiêu người/ *how many people* _____)

(*) Nếu có vui lòng điền thêm thông tin chi tiết đính kèm / If yes, please provide further details as per attachment

II. THÔNG TIN NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA CHỦ TÀI KHOẢN / INFORMATION ABOUT ACCOUNT HOLDER'S LEGAL REPRESENTATIVES

Người đại diện hợp pháp thứ nhất / First lawful representative:

- Họ và tên/ Full name: _____ Quốc tịch/Nationality: _____
 Người Việt Nam/ Vietnamese Người nước ngoài/ Foreigner
- Ngày sinh/ Date of birth _____/_____/_____
- Giới tính/Gender Nam/ Male Nữ/ Female
- Số CMND, thẻ căn cước, hộ chiếu còn thời hạn/ Valid ID, passport No.: _____ Ngày cấp/ Issue date : _____/_____/_____
Nơi cấp/ Issue place _____
- Tình trạng cư trú/ Residential status Cư trú/ Resident Không cư trú/ Non-resident
- Số thị thực, thẻ tạm trú/ Visa, temporary residence card No.: _____
Ngày cấp/ Issue date: _____/_____/_____ Ngày hết hạn/ Expiry date: _____/_____/_____ Nơi cấp/ Issue place: _____/_____/_____
- Chức vụ/ Job title _____ Thu nhập/ Income _____
- Địa chỉ thường trú tại Việt Nam / Permanent address in Vietnam _____
- Địa chỉ thường trú tại nước ngoài/ Overseas permanent address _____
- Nơi ở hiện tại/ Current residence _____
- Địa chỉ liên lạc/ Mailing address _____
- Điện thoại/ Tel _____ Email _____

Người đại diện hợp pháp thứ hai / Second lawful representative:

- Họ và tên/ Full name: _____ Quốc tịch/Nationality: _____
 Người Việt Nam/ Vietnamese Người nước ngoài/ Foreigner
- Ngày sinh/ Date of birth _____/_____/_____
- Giới tính/Gender Nam/ Male Nữ/ Female
- Số CMND, thẻ căn cước, hộ chiếu còn thời hạn/ Valid ID, passport No.: _____ Ngày cấp/ Issue date : _____/_____/_____
Nơi cấp/ Issue place _____
- Tình trạng cư trú/ Residential status Cư trú/ Resident Không cư trú/ Non-resident

6. Số thị thực, thẻ tạm trú/ *Visa, temporary residence card No.:* _____
Ngày cấp/Issue date: ____/____/____ Ngày hết hạn/ *Expiry date:* ____/____/____ Nơi cấp/Issue place: ____/____/____
7. Chức vụ/*Job title* _____ Thu nhập/*Income* _____
8. Địa chỉ thường trú tại Việt Nam / *Permanent address in Vietnam* _____
9. Địa chỉ thường trú tại nước ngoài/ *Overseas permanent address* _____
10. Nơi ở hiện tại/ *Current residence* _____
11. Địa chỉ liên lạc/ *Mailing address* _____
12. Điện thoại/ *Tel* _____ Email _____

Người đại diện hợp pháp thứ ba / *Third lawful representative:*

1. Họ và tên/ *Full name:* _____ Quốc tịch/*Nationality:* _____
 Người Việt Nam/ *Vietnamese* Người nước ngoài/ *Foreigner*
2. Ngày sinh/*Date of birth* ____/____/____
3. Giới tính/*Gender* Nam/ *Male* Nữ/ *Female*
4. Số CMND, thẻ căn cước, hộ chiếu còn thời hạn/ *Valid ID, passport No.:* _____ Ngày cấp/ *Issue date :* ____/____/____
Nơi cấp/ *Issue place* _____
5. Tình trạng cư trú/ *Residential status* Cư trú/ *Resident* Không cư trú/ *Non-resident*
6. Số thị thực, thẻ tạm trú/ *Visa, temporary residence card No.:* _____
Ngày cấp/Issue date: ____/____/____ Ngày hết hạn/ *Expiry date:* ____/____/____ Nơi cấp/Issue place: ____/____/____
7. Chức vụ/*Job title* _____ Thu nhập/*Income* _____
8. Địa chỉ thường trú tại Việt Nam / *Permanent address in Vietnam* _____
9. Địa chỉ thường trú tại nước ngoài/ *Overseas permanent address* _____
10. Nơi ở hiện tại/ *Current residence* _____
11. Địa chỉ liên lạc/ *Mailing address* _____
12. Điện thoại/ *Tel* _____ Email _____

III. THÔNG TIN KẾ TOÁN TRƯỞNG/NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN/ *INFORMATION ABOUT THE CHIEF ACCOUNTANT/PERSON IN CHARGE OF ACCOUNTING*

1. Họ và tên/ *Full name* _____ Quốc tịch/*Nationality* _____
 Người Việt Nam/ *Vietnamese* Người nước ngoài/ *Foreigner*
2. Ngày sinh/ *Date of birth* ____/____/____
3. Giới tính/*Gender* Nam/ *Male* Nữ/ *Female*
4. Số CMND, thẻ căn cước, hộ chiếu còn thời hạn / *Valid ID, passport No.* _____ Ngày cấp/ *Issue Date* ____/____/____
Nơi cấp/ *Issue place* _____
5. Tình trạng cư trú/ *Residential status* Cư trú/ *Resident* Không cư trú/ *Non-resident*
6. Số thị thực, thẻ tạm trú/ *Visa, temporary residence card No.:* _____
Ngày cấp/ *Issue date:* ____/____/____ Ngày hết hạn/ *Expiry date:* ____/____/____ Nơi cấp/ *Issue place:* ____/____/____
7. Chức vụ/ *Job title* _____ Thu nhập/ *Income* _____
8. Địa chỉ thường trú tại Việt Nam / *Permanent address in Vietnam:* _____
9. Địa chỉ thường trú tại nước ngoài/ *Overseas permanent address:* _____
10. Nơi ở hiện tại/ *Current residence :* _____
11. Địa chỉ liên lạc/ *Mailing address:* _____
12. Điện thoại/ *Tel:* _____ Email: _____

IV. THÔNG TIN MỞ TÀI KHOẢN/ *ACCOUNT OPENING INFORMATION*

1. Loại tài khoản/ *Type of account*

Tiền gửi thanh toán/ *Current account* Tiền gửi có kỳ hạn/ *Time deposit* Tiền gửi khác/ *Other*: _____

2. Loại tiền/ *Type of currency*

VND

USD

Loại khác/ *Other* : _____

3. Các yêu cầu/ *Requests*

a. Phương thức nhận sổ phụ tài khoản/ *Account statement receipt means*

Nhận tại ngân hàng/ *Receiving at the Bank*

Gửi bưu điện theo địa chỉ / *Mailing to the Address* : _____

b. Chu kỳ nhận sổ phụ/ *Frequency of account statement receipt*

Hàng ngày/ *Daily*

Hàng tháng/ *Monthly*

Khi có yêu cầu/ *Upon request*

c. Đăng ký dịch vụ ngân hàng điện tử (E-banking)/ *Registration for electronic banking (E-banking) service*

SMS banking:

Họ và tên / *Full name*: _____ Số ĐT chính/ *Primary Phone No.* _____

Họ và tên/ *Full name*: _____ Số ĐT phụ/ *Secondary Phone No.* _____

Internet Banking Gói truy vấn/ *Inquiry package* Gói thanh toán/ *Payment package*: yêu cầu lựa chọn chế độ cấp duyệt/ *approval level regime required* :

Chế độ 01 cấp duyệt: Người đại diện hợp pháp của chủ tài khoản

01-level approval regime: Account holder's lawful representative

Chế độ 02 cấp duyệt: Người đại diện hợp pháp của chủ tài khoản/ Kế toán trưởng/ Người UQ KTT

02-level approval regime: Account holder's lawful representative/Chief Account/Chief Accountant's Attorney

Chế độ 03 cấp duyệt: Người đại diện hợp pháp của chủ tài khoản/ KTT/ Người UQ KTT và cấp duyệt khác.

03-level approval regime: Account holder's lawful representative/Chief Account/Chief Accountant's Attorney and other approval level

d. Yêu cầu sử dụng tài khoản/ *Request for use of account*

Ủy quyền sử dụng tài khoản/ *Authorization for account use (**)*

Đăng ký thêm người cùng ký với chủ tài khoản trong giao dịch tài khoản/ *Registration for account holder's co-signer in account transactions (***)*

Yêu cầu khác/ *Other* _____

*(**): Nếu có vui lòng bổ sung thêm giấy ủy quyền sử dụng tài khoản theo mẫu đính kèm/ If yes, please further provide power of attorney for account use as per attached form.*

*(***) : Nếu có vui lòng điền thêm thông tin chi tiết đính kèm / If yes, please provide further details as per attachment.*

V. MẪU DẤU VÀ CHỮ KÝ/ SPECIMEN SEAL AND SIGNATURE

Chữ ký 1/ Signature 1

Chữ ký 2/ Signature 2

Nhóm chữ ký thứ 1: Người đại diện hợp pháp của chủ tài khoản / First signature group: Account holder's lawful representatives		
<p>Người đại diện hợp pháp thứ nhất / First lawful representative</p> <p>Họ và tên/ Full name: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ ID, passport No.: _____</p> <p>Ngày cấp/ Issue date: ____/____/____ Nơi cấp/ Issue place: _____</p> <p>Chức vụ/ Job title: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Email registered for Internet Banking service use: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Authentication for Internet Banking service use OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP/ Cell phone number for OTP receipt: _____</p> <p>Chữ ký số/ Digital Signature (PKI) Mã số/ Code: _____</p>		
<p>Người đại diện hợp pháp thứ hai / Second lawful representative</p> <p>Họ và tên/ Full name: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ ID, passport No.: _____</p> <p>Ngày cấp/ Issue date: ____/____/____ Nơi cấp/ Issue place: _____</p> <p>Chức vụ/ Job title: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Email registered for Internet Banking service use : _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Authentication for Internet Banking service use OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP / Cell phone number for OTP receipt: _____</p> <p>Chữ ký số/ Digital Signature (PKI) Mã số/ Code : _____</p>		
<p>Người đại diện hợp pháp thứ ba / Third lawful representative</p> <p>Họ và tên/ Full name: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ ID, passport No.: _____</p> <p>Ngày cấp/ Issue date ____/____/____ Nơi cấp/ Issue place: _____</p> <p>Chức vụ/ Job title: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Email registered for Internet Banking service use: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ Authentication for Internet Banking service use OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP / Cell phone number for OTP receipt: _____</p> <p>Chữ ký số/ Digital Signature (PKI) Mã số/ Code: _____</p>		

<p>Người được uỷ quyền / Attorney</p> <p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.</i>: _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i>: _____</p> <p>Chức vụ/ <i>Job title</i>: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i>: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP/ <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
<p>Người được uỷ quyền / Attorney</p> <p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.</i>: _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i>: _____</p> <p>Chức vụ/ <i>Job title</i>: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i>: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP/ <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
<p>Người được uỷ quyền / Attorney</p> <p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.</i>: _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i>: _____</p> <p>Chức vụ/ <i>Job title</i>: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i>: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP / <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
Nhóm chữ ký thứ 2: kế toán trưởng và người uỷ quyền/ <i>Second signature group: chief accountant and his/her attorney</i>		
<p>Kế toán trưởng/Chief Accountant</p> <p><input type="checkbox"/> Có đăng ký/ <i>Registered</i> <input type="checkbox"/> Không đăng ký/ <i>Not registered</i></p>		

<p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.</i> _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i> _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i> : _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP/ <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
<p>Người được ủy quyền/ <i>Attorney</i></p> <p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.</i> _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i> _____</p> <p>Chức vụ/ <i>Job title</i>: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i>: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP / <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
<p>Người được ủy quyền/ <i>Attorney</i></p> <p>Họ và tên/ <i>Full name</i>: _____</p> <p>Số CMND, Thẻ căn cước, hộ chiếu/ <i>ID, passport No.:</i> _____</p> <p>Ngày cấp/ <i>Issue date</i> ____/____/____ Nơi cấp/ <i>Issue place</i>: _____</p> <p>Chức vụ/ <i>Job title</i>: _____</p> <p>Email đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Email registered for Internet Banking service use</i>: _____</p> <p>Xác thực sử dụng dịch vụ Internet Banking/ <i>Authentication for Internet Banking service use</i></p> <p>OTP SMS Số thuê bao di động nhận OTP / <i>Cell phone number for OTP receipt</i>: _____</p> <p>Chữ ký số/ <i>Digital Signature (PKI)</i> Mã số/ <i>Code</i>: _____</p>		
<p>Nguyên tắc sử dụng chữ ký/ <i>Principle for use of signatures</i></p> <p>Chứng từ giao dịch tài khoản của chúng tôi có hiệu lực khi có dấu và / <i>Our account transaction documents are valid upon having seal and</i> :</p> <p><input type="checkbox"/> Có chữ ký thuộc nhóm chữ ký thứ nhất/ <i>Signature of first signature group</i></p> <p><input type="checkbox"/> Có chữ ký thuộc nhóm chữ ký thứ hai/ <i>Signature of second</i></p>	<p>Mẫu dấu/ <i>Specimen seal</i></p>	<p>Mẫu dấu/ <i>Specimen seal</i></p>

<i>signature group</i> <input type="checkbox"/> Khác/ <i>Others</i> . Phân theo hạn mức và nhóm chữ ký riêng theo giấy đăng ký hạn mức sử dụng tài khoản đính kèm / <i>Classified by separate limit and signature group as per the registration for account use limit as attached</i>		
--	--	--

Chúng tôi xác nhận đã đọc hiểu rõ phụ lục quy định về mở và sử dụng tài khoản thanh toán tại EXIMBANK và cam kết/ *We hereby confirm that we have read, fully understood the Appendix on current account opening and use at EXIMBANK, and undertake:*

- a. Các thông tin trên là hoàn toàn chính xác và chịu trách nhiệm về các thông tin hồ sơ, giấy tờ cung cấp cho Quý Ngân hàng/ *That the above information is completely accurate, and we shall take full responsibility for all information, documents and papers provided to the Bank.*
- b. Thực hiện đúng các quy định của Ngân hàng Nhà nước, Eximbank và các quy định pháp luật có liên quan đến việc mở và sử dụng tài khoản/ *To comply with all regulations of the State Bank, Eximbank and law relating to account opening and use.*
- c. Chịu mọi trách nhiệm với những thông tin đã đăng ký và các giao dịch được thực hiện trên số thuê bao di động và số tài khoản đã đăng ký/ *To take full responsibility for the information registered and transactions executed on the registered cell phone number and account number.*
- d. Đồng ý cho Ngân hàng được quyền tự động trích tiền trên tài khoản mở tại Ngân hàng để thanh toán các loại phí phải trả cho Eximbank về việc sử dụng dịch vụ SMS Banking, Internet Banking được ban hành bởi Eximbank trong từng thời kỳ/ *To agree to allow the Bank to automatically debit from the account held at the Bank to pay for types of fee payable to Eximbank for use of SMS Banking and Internet Banking services as published by Eximbank from time to time.*
- e. Chịu trách nhiệm trong việc bảo mật thông tin về số điện thoại di động khi đăng ký sử dụng dịch vụ SMS banking và Internet Banking; chịu trách nhiệm bảo mật "mật khẩu" sử dụng dịch vụ Internet Banking được cấp và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu để lộ hoặc cho người khác sử dụng "mật khẩu" để truy cập thông tin của mình khi đăng ký sử dụng dịch vụ Internet Banking / *To be responsible for keeping the confidentiality of the telephone number registered for SMS banking and Internet Banking services and of the "password" granted for Internet Banking service use and take full responsibility should we disclose or allow other persons to use the "password" to access our information registered for Internet Banking service.*
- f. Có văn bản gửi Eximbank khi có bất kỳ sự thay đổi vào về thông tin mở tài khoản hoặc mẫu dấu, mẫu chữ ký đã đăng ký sử dụng với Eximbank / *To have written notice to Eximbank upon any change of information of account opening or specimen seal, specimen signature registered to Eximbank.*

Ngày/Date...../...../.....

**Người đại diện hợp pháp của tổ chức/ *Entity's lawful representative*
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu/ *Signature, full name, and seal*)**

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ *FOR BANK'S USE ONLY*

Sau khi kiểm soát và xác định hồ sơ mở tài khoản của / <i>After verifying and determining account opening documents of</i> là đầy đủ và hợp lệ / <i>is valid and sufficient. Ngân hàng Eximbank/ Eximbank</i> <input type="checkbox"/> Đồng ý/ <i>Agrees to</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mở tài khoản/ <i>open account</i> Số tài khoản VND/ <i>VND account number</i> _____ Số tài khoản ngoại tệ/ <i>Foreign currency account number</i> _____ Số tài khoản khác/ <i>Other account number</i> _____ ▪ Thay đổi thông tin/ <i>Change information</i> _____ ▪ Ngày hiệu lực/ <i>Effective date</i> _____ 	Ngày/ <i>Date</i>/...../..... Chấp nhận/ <i>Approved</i> Cấp có thẩm quyền/ <i>Competent authority</i>
<input type="checkbox"/> Không đồng ý mở tài khoản/ <i>Disagrees to open account</i> Lý do/ <i>Reason:</i> _____	